

## أدوار ومهام المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في علاقتها مع هيئة تدابير الصحة النباتية (من إعداد الأمانة بالتشاور داخل المشاورات الفنية)

1. تشمل مجالات التعاون بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وفقاً للمادة IX.3 من الاتفاقية ما يلي:

### 1. عملية وضع المعايير

- المشاركة في وضع المعايير، مثل تحديد مواضيع المعايير وإبداء الملاحظات خلال فترات التشاور
- تحديد المعايير الإقليمية التي ينبغي اقتراحها كأساس لمعايير دولية مستقبلاً
- العمل كمتعاونين والمساعدة في استضافة اجتماعات وضع المعايير، حسب الاقتضاء
- إعداد مشاريع الوثائق التوضيحية على المعايير الدولية وفقاً للفقرة 111 من تقرير الدورة السادسة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية، تحت رعاية أمانة الاتفاقية
- توفير الدعم التقني والإداري لأعضاء لجنة المعايير
- مشاركة لمراقبي المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في اجتماعات لجنة المعايير.

### 2. تسهيل التطبيق وتنمية القدرات [أو الاسم / الشكل الجديد]

- تنظيم (مشارك) لورشات إقليمية في مناطقها
- تسهيل تطبيق الاتفاقية والمعايير الدولية، وتحديد تحديات التي تواجه التطبيق
- الإبلاغ عن نجاحات الاتفاقية وتطبيق المعايير الدولية والتحديات إلى المشاورات الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
- المساهمة في تفاد وتسوية المنازعات
- التعاون مع أمانة الاتفاقية في تنفيذ أنشطة تنمية القدرات
- مشاركة ممثل (ي) المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات لجنة تنمية القدرات (أو اسمها / شكلها الجديد)
- المساهمة في التطبيق الدولي للشهادة الصحية النباتية الإلكترونية (ePhyto).

### 3. الاتصالات

- التعاون بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ومع أمانة الاتفاقية في نشر وتبادل المعلومات مثل: التقارير السنوية، وأوراش العمل، الاستبيانات والدراسات الاستقصائية ومشاريع جداول وخطط عمل والمنشورات والمواقع والموارد التقنية.

### 4. التنسيق والشراكة بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات ومع أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- الحضور والمشاركة الفعالة في المشاورات الفنية وهيئة تدابير الصحة النباتية
- إذا أمكن، أن تساعد في ترشيحات هيئة تدابير الصحة النباتية، في الأجهزة الفرعية وغيرها
- ضمان تمثيل بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي

- ترشيح ممثلي المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على النحو المطلوب للأجهزة هيئة تدابير الصحة النباتية والمجموعات
- المشاركة في المبادرات العالمية مثل السنة الدولية لصحة النباتات (IYPH) وشهادة الصحة النباتية الإلكترونية (ePhyto)
- تقديم الدعم للبلدان الأعضاء في الوفاء بالتزاماتها الدولية لوقاية النباتات في المناطق المناسبة مثل الإبلاغ عن الآفات
- المساعدة في ترجمة وثائق الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
- التعاون العيني مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات المحملة التي تطلب الدعم
- توفير المعلومات عن الأنشطة الإقليمية ذات الصلة (مثل المعايير واللوائح، إلخ).
- التعاون مع المناطق الأخرى في التنظيم والمشاركة الفعالة في الورشات الإقليمية لاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وغيرها من أنشطة تنمية القدرات
- توفير الموارد التقنية إلى صفحة الموارد لاتفاقية الدولية لوقاية النباتات أو روابط ملائمة.

## 2. ان هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة الى:

- (1) التذكير بان المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات تم انشائها بموجب المادة التاسعة من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، كأجهزة تنسيق في المناطق الجغرافية التي تغطيها.
- (2) التذكير بدور المشاورات الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في معالجة قضايا الصحة النباتية الذي أدى الى النص المنقح للاتفاقية 1997 والحاجة إلى إنشاء هيئة مؤقتة لتدابير الصحة النباتية.
- (3) التذكير بالدور الرئيسي في النباتات في تطوير وتحديث وتنفيذ الاتفاقية الدولية والمعايير الدولية، كما ورد في الاتفاقية والإطار الاستراتيجي 2012-2019.
- (4) التذكير بالتوصيات التي اعتمدها الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية سنة 2005 حول أدوار ووظائف المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.
- (5) طلب أن تواصل أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي (SPG)، ولجنة تنمية القدرات (CDC) أو اسمها أو شكلها الجديد)، والأجهزة الفرعية لهيئة لتدابير الصحة النباتية التعاون مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على النحو المتوخى في هذا الإصدار المحدث من أدوارها ومهامها.
- (6) تشجيع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات على مواصلة التعاون وتعزيز شراكاتها مع بعضها البعض ومع أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات على النحو المتوخى في هذا الإصدار المحدث من أدوار ومهام المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وفي استعراض تعزيز أمانة الاتفاقية سنة 2015.
- (7) تشجيع الدور النشط للمشاورات الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات كآلية لتسهيل هذا التعاون، وتقديم مساهمات استراتيجية لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية وهيئة تدابير الصحة النباتية.
- (8) الاعتراف بأن لا شيء في هذا [القرار] يحد أو يستبدل حقوق أو التزامات الأطراف المتعاقدة في إطار الاتفاقية الدولية.
- (9) الاعتراف بأن لا شيء في هذا [القرار] يؤثر على دور المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات أو يحد من الأنشطة التي قد تتخذها.
- (10) اعتماد الصيغة المنقحة التالية من أدوار ومهام المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في علاقتها مع الهيئة.